



Auswärtiges Amt

## Antrag auf Erteilung eines nationalen Visums Application for a national visa

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich  
This application form is free

Foto  
Bitte nicht aufkleben,  
nur beilegen

Photo  
Please do not use glue  
to attach the photo

<b>1. Angaben zum Antragsteller/zur Antragstellerin Information on the applicant</b>		<b>Reserviert für amtliche Eintragungen For official use only</b>
Name (Familiename) <i>Surname</i>	Frühere(r) Familiename(n) <i>Former surname(s)</i>	
Vorname(n) <i>First name(s)</i>	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) <i>Date of birth (day/month/year)</i>	
Geburtsort <i>Place of birth</i>	Geburtsland <i>Country of birth</i>	
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) <i>Current nationality (please state all nationalities)</i>	Frühere Staatsangehörigkeit(en) <i>Former nationalities</i>	
Familienstand <i>Marital status</i>  <input type="checkbox"/> ledig <i>single</i> <input type="checkbox"/> verheiratet seit <i>married since</i> _____ <input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft seit <i>civil union since</i> _____ <input type="checkbox"/> geschieden seit <i>divorced since</i> _____ <input type="checkbox"/> verwitwet seit <i>widowed since</i> _____	Geschlecht <i>Sex</i>  <input type="checkbox"/> männlich <i>male</i> <input type="checkbox"/> weiblich <i>female</i>	
Art des Reisedokuments (genaue Bezeichnung) <i>Type of travel document</i>  <input type="checkbox"/> Reisepass <i>Passport</i> <input type="checkbox"/> Dienstpass <i>Official passport</i> <input type="checkbox"/> Diplomatenpass <i>Diplomatic passport</i> <input type="checkbox"/> sonstiger amtlicher Pass (Servicepass) <i>Special passport</i> <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben): <i>Other travel document (please specify):</i>		
Nummer des Reisedokuments <i>Number of travel document</i>		
Ausstellungsdatum <i>Date of issue</i>	Gültig bis <i>Valid until</i>	
Ausgestellt durch <i>Issued by</i>		
Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. <i>Residence permit no.</i>		
Gültig bis zum <i>Valid until</i>		
<b>Aktuelle Anschrift und Erreichbarkeit <i>Current address and contact details</i></b>		
Straße, Hausnummer <i>Street, number</i>		
Postleitzahl, Ort <i>Postcode, place</i>	E-Mail-Adresse <i>Email address</i>	
Telefonnummer <i>Phone number</i>	Mobilfunknummer <i>Mobile phone number</i>	

2. Angaben zur Ehegattin/zum Ehegatten/zur Lebenspartnerin/zum Lebenspartner <i>Information on the applicant's spouse/registered partner</i>	
Name (Familiennamen) <i>Surname</i>	Frühere(r) Familiennamen(n) <i>Former surname(s)</i>
Vorname(n) <i>First name(s)</i>	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) <i>Date of birth (day/month/year)</i>
Geburtsort <i>Place of birth</i>	Geburtsland <i>Country of birth</i>
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) <i>Current nationality (please state all nationalities)</i>	Frühere Staatsangehörigkeit(en) <i>Former nationalities</i>
Wohnort <i>Place of residence</i>	

3. Angaben zu Kindern der Antragstellerin/des Antragstellers (auch Kinder über 18 Jahre) <i>Information on the applicant's children (please also mention children aged over 18 years)</i>					
Name (Familiennamen) <i>Surname</i>	Vorname(n) <i>First name(s)</i>	m/w <i>m/f</i>	Geburtsdatum und -ort <i>Date and place of birth</i>	Staats- angehörigkeit <i>Nationality</i>	Wohnort <i>Place of residence</i>

4. Angaben zu den Eltern der Antragstellerin/des Antragstellers <i>Information on the applicant's parents</i>				
Name (Familiennamen) <i>Surname</i>	Vorname(n) <i>First name(s)</i>	Geburtsdatum und -ort <i>Date and place of birth</i>	Staats- angehörigkeit <i>Nationality</i>	Wohnort <i>Place of residence</i>
<b>Vater</b> <i>Father</i>				
<b>Mutter</b> <i>Mother</i>				

Angaben auf dieser Seite sind auch erforderlich, wenn die betreffenden Personen im Ausland verbleiben.

*The information on this page is also required if the persons concerned are remaining abroad.*

**5. Haben Sie sich bereits früher in der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten? Have you ever been to Germany before?**  ja yes  nein no

Falls ja, Angabe der Zeiten und Aufenthaltsorte der letzten fünf Aufenthalte (Monat/Jahr):  
 If so, enter dates and places of your last five stays (month/year):

von from	bis to	in in
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in

**6. Vorgesehener Aufenthaltsort in der Bundesrepublik Deutschland Intended place of stay in Germany**

Straße, Hausnummer (sofern bekannt) Street, number (if known) Postleitzahl, Ort Postcode, place

Wie werden Sie untergebracht sein? How will you be accommodated?

Einzelzimmer Single room  
 Wohnung mit \_\_\_\_\_ Zimmern Apartment with \_\_\_\_\_ rooms  
 Sammelunterkunft Collective accommodation  
 Sonstiges (bitte erläutern): Other (please specify):

**7. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten?**

Do you intend to maintain your permanent residence outside the Federal Republic of Germany?  ja yes  nein no

Falls ja, wo? If so, where?

**8. Sollen Familienangehörige mit einreisen? Do family members intend to accompany you?**  ja yes  nein no

Falls ja, welche? If so, which?

**9. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland Purpose of stay in the Federal Republic of Germany**

Erwerbstätigkeit Employment  Studium Study  Au-Pair Au pair  Sprachkurs Language course  
 Familiennachzug Family reunion  Sonstiges (bitte erläutern): Other (please specify):

Ggf. beabsichtigte Erwerbstätigkeit: If applicable, intended employment:

Ich beabsichtige, mich nicht länger als zwölf Monate im Bundesgebiet aufzuhalten und beantrage ein Visum mit einer Gültigkeit für den gesamten Aufenthaltszeitraum. I intend to stay no longer than twelve months in the Federal territory and apply for a visa that covers the whole duration of my stay.

**10. Referenzen in der Bundesrepublik Deutschland (z. B. Arbeitgeber, Studienanstalt, Verwandte)**  
 References in the Federal Republic of Germany (e. g. employer, educational establishment, relatives)

Straße, Hausnummer Street, number Postleitzahl, Ort Postcode, place

Telefon-/Mobilfunknummer Phone/mobile phone number E-Mail-Adresse Email address

**11. Erlerner und (sofern abweichend) ausgeübter Beruf**  
*Trade or profession for which you trained and, if different, your current trade or profession*

**12. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland** *Intended duration of stay in Germany*  
von *from* \_\_\_\_\_ bis *to* \_\_\_\_\_

**13. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten?** *What are your means of subsistence?*

Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?  
*Do you have health insurance that covers the Federal Republic of Germany?*  ja *yes*  nein *no*

**14. Sind Sie vorbestraft?** *Have you ever been convicted?*  ja *yes*  nein *no*

Falls ja, a) in der Bundesrepublik Deutschland: *If so, a) in Germany:*

Wann und wo? <i>When and where?</i>	Grund der Strafe <i>For what reason?</i>	Art und Höhe der Strafe <i>Nature and extent of penalty</i>

b) im Ausland: *b) in other countries:*

Wann und wo? <i>When and where?</i>	Grund der Strafe <i>For what reason?</i>	Art und Höhe der Strafe <i>Nature and extent of penalty</i>

**15. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland schon einmal ausgewiesen oder abgeschoben worden oder ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden?** *Have you ever been expelled or deported from the Federal Republic of Germany, had an application for a residence permit rejected, or been refused entry into the Federal Republic of Germany?*

**16. Leiden Sie an einer der in Fußnote 1 aufgeführten Krankheiten (bitte auch Krankheitsverdacht angeben)?** *Do you suffer from any of the diseases mentioned in footnote 1 (please also state if you are suspected of suffering from any of these diseases)?*

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.  
*I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.*

\_\_\_\_\_  
Ort und Datum *Place and date*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)  
*Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)*

<sup>1</sup>Pocken, Poliomyelitis, beim Menschen nicht verbreitete Influenzatyphen (z. B. "Vogelgrippe", "Schweinegrippe"), Influenza im Falle einer akuten Pandemie, schweres akutes Atemwegssyndrom (SARS), Cholera, Lungenpest, Gelbfieber sowie virale hämorrhagische Fieber (z. B. Ebola, Lassa, Marburg).  
*Smallpox, poliomyelitis, types of influenza not common in humans (e.g. bird flu, swine flu), acute pandemic influenza, severe acute respiratory syndrome (SARS), cholera, pneumonic plague, yellow fever, viral haemorrhagic fever (e.g. Ebola, Lassa, Marburg).*

**Belehrung nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 i.V.m. § 53 AufenthG**

Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder eines Schengen-Visums macht.

Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Visumantrag abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er vor der Antragstellung über die Rechtsfolgen verweigerter, falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

اطلاع رسانی بر اساس ماده 54 بند 2 شماره 8 و ماده 53 قانون اقامت

چنانچه اشخاص دارای تابعیت خارجی جهت دریافت اجازه اقامت یا دریافت روایید شننگن اطلاعات نادرست یا ناقص ارائه نموده باشند، می توانند از کشور آلمان اخراج شوند.

درخواست کننده موظف است تمامی اطلاعات را طبق آگاهی خود و صحیح ارائه نماید. در صورتیکه اطلاعاتی را ارائه ندهد و یا آگاهانه اطلاعات نادرست و یا ناقص ارائه دهد، می تواند باعث رد درخواست و یا چنانچه روایید مربوطه صادر گردیده باشد باعث اخراج وی از کشور آلمان شود. متقاضی با امضای خود گواهی می نماید که از تبعات حقوقی ارائه اطلاعات نادرست یا ناقص در روند تقاضای روایید آگاهی دارد.

-----

-----

امضاء

مکان، تاریخ



**Zusatzangaben zur Erreichbarkeit und Vertretung**

Barcode:	
Name:	
Zustellungsfähige Postadresse:	
Postleitzahl und Ort:	
Telefon:	
E-Mail:	

**1) Erreichbarkeit per E-Mail**

- Ich bin damit einverstanden, dass die Botschaft mich bezüglich Rückfragen per E-Mail kontaktiert.
- Für den Fall, dass mein Antrag auf ein *Schengenvisum/nationales Visum* abgelehnt werden sollte, bin ich mit einer Übersendung des Ablehnungsbescheids per E-Mail an die oben genannte E-Mail-Adresse einverstanden. Das Postfach dieser E-Mail-Adresse wird regelmäßig von mir eingesehen.

**2) Vertretung**

Ich habe verstanden, dass die Visastelle nur mit mir persönlich oder zusätzlich einem von mir benannten Vertreter (Rechtsanwalt/Familienmitglied/Unterstützer) kommunizieren kann.

Ich bestimme als meinen Vertreter:

Name:	
Zustellungsfähige Postadresse:	
Postleitzahl und Ort:	
Telefon:	
E-Mail:	

Datum und Unterschrift: .....



## **Information gemäß Art. 13 und 14 Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung)**

### **1. Wer ist für die Verarbeitung meiner Daten verantwortlich und wer ist Datenschutzbeauftragter?**

Verantwortliche für die Datenverarbeitung sind die Auslandsvertretung der Bundesrepublik Deutschland in Teheran, Avenue Ferdowsi 320-324, Postfach 11365-179, 11365 Teheran, Tel.: +98 (0) 21 3999 0000, Email: [info@teheran.diplo.de](mailto:info@teheran.diplo.de)

und das Auswärtige Amt (Postanschrift: Auswärtiges Amt, D-11013 Berlin).

Den Datenschutzbeauftragten des Auswärtigen Amtes erreichen Sie wie folgt:

Werderscher Markt 1

D-10117 Berlin

Email: [dsb-r@auswaertiges-amt.de](mailto:dsb-r@auswaertiges-amt.de)

Tel.: + 49 30 5000 2711

Fax: + 49 30 5000 5 1733

### **2. Welche Daten verarbeitet die Auslandsvertretung, wenn ich ein Visum beantrage und woher stammen diese Daten?**

Zu den verarbeiteten Kategorien personenbezogener Daten gehören die im Rahmen des Visumantragsformulars geforderten Daten. Dazu gehören in der Regel insbesondere Ihr Familienname, Geburtsname, Vorname, Tag und Ort mit Angabe des Staates der Geburt, Geschlecht, Staatsangehörigkeit(en), Ihr Familienstand, gegenwärtige Anschrift, Telefonnummer, Email Adresse, berufliche Tätigkeit, Angaben zum Reisedokument (Art des Dokuments, Seriennummer, ausstellender Staat und ausstellende Behörde, Ausstellungsdatum, Gültigkeitsdauer) Lichtbild sowie Fingerabdrücke.

Die oben genannten Datenkategorien stammen aus den von Ihnen im Visumverfahren gemachten Angaben.

### **3. Welche Daten verarbeitet die Auslandsvertretung, wenn ich ein Einladungsschreiben für jemanden ausstelle, der damit Visum beantragt und woher stammen diese Daten?**

Zu den verarbeiteten Kategorien personenbezogener Daten gehören die im Rahmen des Visumantragsformulars zum Einlader geforderten Daten. Hierzu gehören insbesondere Ihr Name und Vorname, Adresse, Faxnummer und E-Mail-Anschrift.

Die oben genannten Datenkategorien stammen aus den von Ihnen im Einladungsschreiben und vom Antragsteller im Visumverfahren gemachten Angaben.

### **4. Warum werden meine Daten erhoben und was passiert, wenn dies nicht geschieht?**



Stand: 25.6.2018

Ihre Daten werden erhoben, weil dies zur ordnungsgemäßen Durchführung des Visumverfahrens erforderlich und gesetzlich vorgeschrieben ist. Wenn Sie einen Visumantrag stellen, obliegt es Ihnen gemäß § 82 Aufenthaltsgesetz (AufenthG), die zur Bearbeitung des Antrags erforderlichen Daten zur Verfügung zu stellen und hierzu notwendige Angaben zu machen. Wenn Ihre Daten nicht bereitgestellt werden kann es sein, dass der Antrag unter Einbehaltung der Bearbeitungsgebühr abgelehnt wird.

**5. Für welche Zwecke und auf welcher Rechtsgrundlage werden meine Daten verarbeitet?**

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten dient ausschließlich der ordnungsgemäßen Durchführung des Visumverfahrens.

Rechtsgrundlage sind Art. 6 Abs. 1 lit. c) und e), Abs. 2 Verordnung (EU) 2016/679 (DS-GVO) i.V.m. Verordnung (EG) Nr. 767/2008 (VIS-Verordnung) und Verordnung (EG) Nr. 810/2009 (Visakodex) inklusive seinen Anhängen bzw. §§ 72a ff. (AufenthG) und § 69 Aufenthaltsverordnung (AufenthV), sowie der Ausländerzentralregistergesetz-Durchführungsverordnung (AZRG-DV), dem Visa-Warndatei-Gesetz (VWDG) und ggf. weiteren Spezialvorschriften oder § 3 Bundesdatenschutzgesetz (BDSG 2018).

**6. Wie lange werden meine Daten genutzt?**

Ihre Daten werden gelöscht, sobald sie nicht mehr für die Durchführung des Visumverfahrens erforderlich sind. In der Regel erfolgt die Löschung zwei Jahre nach Abschluss des Visumverfahrens, spätestens jedoch fünf Jahre nach der rechtskräftigen Entscheidung über das beantragte Visum.

**7. Wer bekommt meine Daten?**

Ihre Daten werden nur an Dritte übermittelt, soweit dies zur ordnungsgemäßen Durchführung des Visumverfahrens erforderlich ist. Im Rahmen des Verfahrens kann es sein, dass Ihre personenbezogenen Daten an die jeweils zuständigen deutschen Innenbehörden, an zuständige Visastellen anderer Schengen-Mitgliedstaaten oder an die zuständigen Behörden am Ort Ihres gewöhnlichen Aufenthalts übermittelt werden. Ist ein externer Dienstleister mit der Durchführung einzelner Verfahrensschritte im Visumverfahren beauftragt, werden Ihre Daten von diesem erhoben bzw. an diesen übermittelt, soweit dies zur Durchführung des Verfahrens erforderlich ist. Eine Übermittlung an Empfänger außerhalb der Europäischen Union findet nur statt, soweit dies nach Kapitel V der DS-GVO zulässig ist.

**8. Welche Datenschutzrechte kann ich als betroffene Person geltend machen?**

Sie können von den o.g. Verantwortlichen Auskunft über die zu Ihrer Person gespeicherten Daten verlangen. Sie können zudem unter bestimmten Voraussetzungen die Berichtigung, Löschung oder die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer Daten verlangen. Sie können zudem unter bestimmten Voraussetzungen der Verarbeitung Ihrer Daten widersprechen.





Stand: 25.6.2018

**9. Wo kann ich mich beschweren?**

Sie haben das Recht, sich bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde—insbesondere in dem Mitgliedstaat Ihres Aufenthaltsorts, Ihres Arbeitsplatzes oder des Ortes des mutmaßlichen datenschutzrechtlichen Verstoßes – über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu beschweren.